21 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ՄՈՒՀԱՄՄԱԴԻ 1298 — 30 ՓԱՐԱ.

Մասիսի Լեռներ

ՄԻԻՆՍՏԻ ԻՐԱՎԻԵԱՍ

21 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — 1296 ԹՐՔ. ՍԱՆԻՍԻ — 30 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 10 դեկտ.

Բարիսին քեռաֆֆէլի պանդալարը, Եունանը մէյլիեռթը հարպճուեռանէսինի թէշվիգ իթմէմէք իչին Եունան խթիգրաղընա հիսուէաբ օլմագ խթէմէեօրյար։

Ռօֆիա, 10 դեկտ.

Պուլկարիսթան հէյեէթի միւտիրանը, եէնիտէն շու վէճհ իլէ թէշքիյ օլունմուշ տուր։

Մ. Գարավէլօֆ, մէճլիսի միւտիրան ըէյիսի, մալիեէ վէ մուվագգաթէն տալիեէ միւտիրի.

Մ. Զանդօֆ, տախիլիեէ վէ նաֆիա միւտիրի.

Միրալայ էհրարօթ, հարպիեէ միւտիրի.

Մէճլիսի մէպուսան ըէյիսի լահէգը Մ. Սլավէյդօֆ, մէարիֆ միւտիրի.

Բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրի լահէգը Մ. Սթաթչօֆ, խարիճիեէ վէ մէզահիպ միւտիրի։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մա մէճմունիյէթ ալտըղմշզմա. լիւմաթա նազարէն, հէմշէհրիմիզէն օլուպտա, Կէլիպօլու թիճարէթ մահքէմէսի ըէյիսի պուլունտուղու հալտէ, մուախխարէն Դայսէրիյէ թիճարէթի ըէյիսիկինէ թայէին պույրուլան Տավուա (Դաւիթ) էֆէնտի, պու տէֆա շէհրի մէզբիւրէ մուվասէլէթինտէ, պիր գաչ եիւզ քիշի խմթիգպալինէ չրգարադ, քեմալի հիւրմէթլէ գապուլ իլլէմիշլէր տիր։

* *

Մաթէէսիֆի ազիմ խապէր ալտըղմըզա կէօրէ, Իզմիրլի Թօգաթլեան Եազմաճը Պօղոս աղանը բէտէրի Ստեփան աղա, պու քէրրէ 60 եաշընտա օլտուղու հալտէ, վէֆաթ իթմիշ օլմաղլէ, ճէնազէ ալայը եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ 7տէ Գում-գարուտա Մայր Եկեղեցիտէ լճբա խիլէճէք, վէ անտէն ճէնազէսի Պալըգլը գապրիսթանընա նագլ օլունաճագ տըր։

* *

ԷՐՄԷՆԻ-ԳԱԹՕԼԻՔԼԷՐԻ

Նաբլէքի պիլիրմիշ խաիք, տիւնքի կիւն Գուրուչէշմէտէ Տիւզեան Միհրան պէյ հազրէթլէրինին սահիլխանէլէրտէ պիր մէճլիսի խուսուսի ագա օլունմուշ, վէ պու մէճլիստէ տավէթլի օլարագ, Հասունիսթ վէ Անթիհասունիսթ միթէպէրանընտան պիր խայլի զէվաթ հազըր պուլունուպ, հալ պու քի իքի թարաֆքն բուհպան սընըֆլարընտան տախի հիչ պիր քիմսէ պուլունմամըշ տըր։

Ալտըղմըզ մուհիմաթը մախսուսէ վէ մէվսուզէնէ նազարէն, մէզքիր մէճլիսի Միհրան պէյ հազրէթլէրի քիչատ իլլէտիքլէրի հալտէ, էվվէլա քէնտիէրի քէլամա աղաղ պիրլէ, չիմտիեէ դատար միլլէթմիզ Էրմէնի-Գաթօլիքլէրինին, Հասուն էֆէնտի հազրէթլէրի սէպէպինտէն իքի գըսմա թագսիմ օլունմուշ օլմաղարընտան տօղաեը էսէֆլէրինի պէեան, վէ լաքին մէզքիր էմթիֆագսըզընէ սէպէպ վէ մուճիպի օրթատան գալգմըշ օլտուղու թագսիր մէզքիրտէ հազըր պուլունան տիկէր ղէվաթ, պու միւզաքերաթ կատա ըստա պիսապիթիւն սիքիթ իլ զրէ տարմանչար տըր քի, պու սուբէթլէ, վէ «սիքիթ իպրարտան կէլիր» տարպը մէսէլինճէ, Հասունիսթ գըսմը միւթէպէրանընտան տիկէր իչի զաթլար, պալատէքի իֆատաթա դարշը կէլէրէք, չու սրրատա բուհպան սընըֆլարընէ, էվվէլ էմրտէ ամամ սընըֆլարը միեանընտա հուսուլէ կէլմէյինճէ, եանի էվվէլ էմրտէ ամամ սընըֆլարը միեանընտա պարըշլմասը լազըմ օլտուղունու պէեան ու իֆատէ կիլէմիշլէր, վէ պունուն իւզերինէ, կէրէք Միհրան պէյ վէ կէրէք Անթիհասունիսթ գըսմը միւթէպէրանընտան տիկէր իչի զաթլար, պալատէքի իֆատաթա դարշը կէլէրէք, չու սրրատա բուհպան սընըֆլարընէ իսթիֆագ իթմէկլէրինէ վէ պարըշմալարընա ատա էհէմմիյէթ վիրիլմէյէրէք, իչի էվվէլ էմրտէ ամամ սընըֆլարը պէյնինտէ թէսվիեէ իթմէքլիկի, վէ բաբասլարը քէնտի հազրէրինտէ պրագմագիզըղը թէքրար թէքրիֆ, վէ հաթթա օլ պապտէ բէք չօգ խրար իթմիշլէր իսէ տէ, Հասունիսթ գըսմը միւթէպէրանը թարաֆքնտան պու ճիհէթի վէ պու խատատա ատա գապուլ օլունմաեը, չու գատար քի, ամամ սընըֆը պու սըրատա եալընը, թարաֆէյն աղալարընտան միւրէթթէպ պիր գօմիթէ թէշքիլ իտիպ, պու գօմիթէ վասըթասը, իքի սընըֆ բուհպանլարընը պիրի պիրլէրիյլէ պարըշարմագտան պաշգա պիր շէյ եաբամաեաճաղընը սէօյլէմիշլէր, լաքին մուխալիֆ թարաֆը թէշքիլ իտէն իչ միւթէպէրան, պունա տատիի գարշը կէլտիրլէրինտէն, մէճլիսին սէպէպի իճթիմանի օլան մատէ գապուլ օլունմամըշ, եախօտ շէօյլէ սէօյլէեէլիմ միլլէթճէ ումմի պիր իթթիֆագ կէրչի արզու օլունուր իսէ տէ, լաքին պու իթթիֆագ էվվէլ էմրտէ ըէհապէյին սընըֆլարը միեանընտա հուսուլէ կէլմէյինճէ, եալընը ամամ սընըֆլարը միեանընտա պարըշլմասը լազըմ օլտուղունու պէեան ու իֆատէ կիլէմիշլէր, վէ պունուն իւզերինէ, կէրէք Միհրան պէյ վէ կէրէք Անթիհասունիսթ գըսմը միւթէպէրանընտան տիկէր իչի զաթլար, պալատէքի իֆատաթա դարշը կէլէրէք, չու սրրատա բուհպան սընըֆլարընէ իթ

մուխապէրէ եթմէք իչին, Նիգօ Մաթանավօչի Սէն-Ժօրժա կէօնտէրմիշ տիր։»

Բակիւզա, 1 դեկտ.

Գարատաղ իլէ Արնավուտլուգ միեանքնտաքի հուտուտուն թահտիտի իչին թէչէքքիլ իտէն գօմիսիօն պուրատա իճթիմա իտէճէք տիր։ Ինկիլթերրա վէ Ռուսիա գօմիսէրլէրի պու կիւն էօյլէտէն սոնրա, պուրաեա մուվասըլէթ եթմիշլէր տիր։ Եթալիա գօմիսէրի եարբն վիսուլ պուլաճադ տըր։

Արնավուտ հէյլեէթի եթթիհատիեէսի գօմիթէսի տաղբիմշ տըր։

Պէշ պին նէֆէր Գարատաղլար, Տուլչինօեու իսթիլա եթմիշ տիրլէր։

Եալնըզ օն պէշ ֆամիլեա Տուլչինօտան Շգօտրաեա հիճրէթ եթմիշլէր տիր։

Տիկէրլէրի, Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինն մուհաճիրէթ թէքլիֆլէրինի գապուլ եթմէմիշլէր տիր։

Շգօտրա կէօրիս պօեունտա, պիր չօգ ասը Արնավուտ ֆըրդարը պուլունմադտա իսէ տէ, պունլարըն հիչ պիր թարաֆտան գուվվէյի իմտատիեէլէրի գալմամըշ տըր։

Բակիւզա, 2 դեկտ.

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի, Շգօտրատա մուգիմ տիւէյի մուազզամ գօնսօլօսլարընա աթիտէքի թահրիրաթը ումումիեէյի կէօնտէրմիշ տիր։

«Մաթպուսի մուֆախխամըն էմրլէրինէ վէ Պապը Ալինին գարարընա թէվֆիգան, Տուլչինօ մէսէլէսինին հիւանի սուրէթտէ թէսվիեէ օլունտուղունու, վէ ասաքիրի շահանէյի պիլիսթիհսապ Շգօտրաեա ավտէթ էյլէտիկիմ մաէլ իֆթիխար պէեանէ միւսարաաթ էյլէրիմ։

«Ասայիշ վէ ինթիզամը ումումի իսպգա վէ թէէմին իտիլմիշ օլտուղունտան, պունտան պէօյլէ հիւքիմէթի Սէնիյյէ ասայիշ վէ ինթիզամը մուհաֆաղա եթմէք իւզրէ, էլտէն կէլէն իհթիմամը տիրիլ եթմէեէճէք տիր։»

Պիր խայլի էշխաս ախշ ու կիրիֆթ օլունտուղլարընտան, էեալէթտէ ասայիշ իսպգա գըլընմըշ տըր։

Արնավուտ գաթօլիքլէրի, Տուլչինօնուն մուգավէմէթի, իսեանա պիր իշարէթ օլուր վէ քէնտիլէրտէ ճէզասը գալըրլար իթիգատընտա օլարագ, պիր դաֆէ ունու զապթլարընա կէչիրմիշ օլաուգլարը հալտէ պու քէրրէ Օսմանլը օրտուսու, մէղքիւր դաֆիլէյի թէքրար եէսը զապթընա կէչիրմիշ տիր։

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին շիտաեթ վէ թէէսիրլէրի, պունլարըն իւմիտինի պօշա չըղարմըշ տըր։

Բակիւզա, 2 դեկտ.

Գարատաղլար, Սէն-Ժօրժ գաբիեէսինի տախի իսթէտիքլէրինտէն, Էվրօբա գօմիսիօնու իշպու ճիւղի միւնազաա հագգընտա դարարընը վիրէճէք, վէ Պօեանա նէհրինին հուտուտը գաթիեէսինի Շգօտրա կէօրիւնտէ գարարլաշտըրաճադ տըր։

Պուտուա, 2 դեկտ.

Արնավուտ բուէստասը պիր արզուհալ իմզա իտէրէք, պունտա, հէյլեէթի հազրէյի հիւքիմէթին ասլա թէպտիլ օլունմամասընը թալէպ եթմիշլէր տիր։

Վիէննա, 2 դեկտ.

Լէնտրատան դեկտ. 2 թարիխիյլէ Գօրէսբօնտանս Բուլեթիդ դաղէթասընա աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ գելընմիշ տըր։

«Ինկիլթերրա հիւքիւմէթի, սոն թէքլիֆինտէ, Էվրօբա տօնանմասը այրրըմշ օլմամաղ իչին, տօնանմալարը, պէլիթթիֆաղ թայեին վէ թախսիս օլունճաղ օլան լիմանլարա կիթմէլէրինի, վէ եախօտ միւիթեէլիֆ մահէլլէրտէ տօլաշմալարընը թալէպ իլլէմիշ տիր։

«Ռուսիա հիւքիւմէթի պու թէքլիֆի գապուլ իլլէմիշ տիր։»

ՇԻԾՄԱՆԼԸԴ

Բարիստէ թապ ու նէչը օլունան պիր թըպպ բիսալէսինտէ չիշմանլըզա տայիր աթիտէքի վագտա կէօրիլմիշ տիր։

Ֆիլիբ նամընտա պիրիսի 13 ½ եաշընտա վէ պիր մէթրօ 30 սանթիմէթրօ պօյունտա օլուպ 214 լիպրա աղբրլըզընտա պուլունտուղու կիպի, Բարիստէ իգամէթ եթմէքտէ օլան հէնուզ 20 եաշընտա պուլունան պիր կէնճ Արման գըզը 450 լիպրա աղբրլըզընտա պուլունմադտա տըր։

Մէշհուր ճէրրահ Տիւբէյթրանընն նագլինէ նէզարէն, Ֆլէյ նամընտա պիր խաթուն 5 սեադ պիր բարմադ ուզունլուզունտա վէ կէօպէյի հիզասընտա 5 սեադ 2 բարմադ էնլիլիկինտէ օլուպ, պաշը վիճուտունա նիսպէթէն օլ գատարլարընա կէչիրմիշ օլաուգլարը հալտէ պու քէրրէ Օսմանլը օրտուսու, մէղքիւր դաֆիլէյի թէքրար եէսը զապթընա կէչիրմիշ տիր։

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին շիտաեթ վէ թէէսիրլէրի, պունլարըն իւմիտինի պօշա չըղարմը

կան եւ մտաւորական ոյժերը լինեւ՝ կարեւոր է քննել թէ Հայոց մէջ այս եռակի ոյժերուն մէջ մտաւորական ի՞նչ դեր ունի։

Այս մասին կարելի չէ բացարձակ վճիռ մը տալ, վասն զի մեր ընկերական վիճակն ամփոփուած միօրինակ չէ, վասն զի այլ եւ այլ տեղական, քաղաքական եւ ընտանեկան տարբեր ազդեցութեանց ենթակայ կ'գտնուի, որոցմէ կ'ծագին տարբեր մտային հանգամանք։ Եթէ կայ Ազգին մէջ մտաւորական ոյժ մը, այդ ոյժը չունի մի եւ նոյն ներգործութիւնն ազգային գործունէութեան ընդհանուր ասպարիզին մէջ, եթէ կան մեր մէջ ուսումնականներ, այդ ուսումնականները չունին մի եւ նոյն ազդեցութիւնն ու ազակցութիւնն եւ ոչ որոշ ու յատուկ նպատակ մը։ Այս վիճակն ոչ միայն մեր քաղաքական ու ընկերական դրութեան հետեւանքն է այլ եւ ժողովրդեան տգիտութեան, սովորութեանց ու բարուց, որոց կ'պարտաւորի ըստ մասին այդ դրութիւնը։

Սակայն ուսումնականներու վիճակին վրայ գրելէ առաջ՝ աւելորդ չենք համարիր բացատրել ժողովրդեան զանազան դիրքն անոնց նկատմամբ։ Տեղ տեղ քաղաքական օտար օրէնք եւ տեղ տեղ ազգային կրօնական հիմնարկութիւններ ժողովրդային ազատութեան ճարակ տալուն՝ ազատ միջավայր մը չեն գտներ եւ անդործ կը մնան նաեւ այն մտաւոր մշակներն որ բացառիկ պարագաներով գոյութիւն առած են իրենց կարողութիւնն ազգին շահուն համար ի գործ դնելու տրամադիր կ'գտնուին։ Կան նաեւ տեղեր ուր Հայը գլխովին նախապաշարմանց ու նիւթական կոշտ ընդդիմութիւններու դերի, կ'ըմբոստանուն ամեն նորութեան դէմ առ հի որ իրենց շահերը չվնասուին, եւ իրենց վրայ բնաւ ներգործութիւն չունենար մտաւոր ոյժ, որ իր առջեւ անկործանելի ամբարտակ մը տեսնելով կ'ընկրկի կամ կ'հալածուի։ Կ'գտնուին նաեւ հայաբնակ վայրեր՝ ուր միայն կրթութեան շրջաբը լայրգ ունի այլ ոչ ճշմարիտ ուսումնասիրութիւն եւ ուր աւելի ընտրելի կը համարուին՝ ամեն բանի մէջ՝ օտարոտի զարդեր ու գոյներ, օտար բանուորներ քան թէ ընիկ հայ գործաւորներ, հայ ուսումնականներ, որ այդ տարօրինակ վիճակին մէջ կը վհատին եւ կըսկսին կամ թշնամանել այն տարերքն որոց վրայ գործելու կը յուսային կամ լռելեայն պատերազմի ասպարէզէն քաշուիլ։ Կան նաեւ Հայեր որ ճշմարիտ ուսումնականութեան վրայ որոշ գաղափար մը չունին, և՝ թէպէտ զարգանալու հակամէտ և բնդունակ՝ խաբուսիկ իմացականութեան նշոյներէն շլացած՝ երբ յանկարծ սթափին՝ կանգոնեն ամեն իմացական լոյս, եւ սուտ գործաւորին տեղ բուն իսկ գործը, լոյսը կ'տան։

(Տեվամ)

ԹԱՐԱԳԴԸ

Շու տթիտէ.քի շաեանը տիգդաթ պէնտի, տօսթլարտան պիր զաթ, Ամէրիգա ղազէթալարընտան պիթթէրճէմէ իրսալէ հիմէթ իթտիկինտէն, մա թէշէ.քիւր պէեան իլէ, միլլէթիմիզտէ թարագդը վէ թէգատիւմ արզու վէ զայրէթինտէ պուլունան զաթլարը, նաղարը տիգդաթլարընը տավէթ իտէրիզ։

Հէր եէրտէն ղիեատէ Ամէրիգա էհալիսի, հէր խուսուստա իլէրու կիթմէ.քտէ, վէ տատէթա, ուլում ու ֆիւնուն վէ սանաի ճիհէթլէրինտէ, հիքմէթլէր վէ միւճիղէլէր լիշէմէ.քտէ տիր, վէ պունուն տա պաշրճա սէպէպի պաշգա պիր շէյ օլմաերզ, իլլա, սէրպէսթ տիւշինմէ.ք, սէրպէսթ սէօյլէմէ.ք, վէ սէրպէսթ եաղմադ, վէ հէր կիւն հէր սաաթ ղազէթա վէ քիթապ օգումագ տըր։ Հայրֆ քի, պիղտէ իսկ, հէնուզ պու տէօրթ մետտարը լիհեայի խալդ օլան խուսուսլարը, հէնուզ այր, բէն, գիմինէ պիրէ պէտ օլունմաեզ, անճագ լագըրտըսը իլէ սարֆը եվգաթ օլունմագտա տըր։

. . . Տէր.

Հետեւեալն ձեզ կ'ուղղեմ յուսալով որ պիտի բարեհաճիք ձեր խորհրդածութեանց հետ ի լոյս ընծայելլոց, ձեր պատուական թերթերու միոյն միջոցաւ նիւթ մ'որոյ կաւորութեանը նկատմամբ բաղում անգամ ձեր պատուական խորհրդածութիւններն ի լոյս ընծայած էք յօգուտ երկրին։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ 3 ՐԵԱՆ ԴԱՇՏԵՐՆ

Աղգիայ երկրագործաց ամանք, որոնք հաղիւ հաղ 20—0 արտավար ցորէնի գաչաեր տեսած են իրենց երկրին մէջ, կ'զարմանան երբ Ամերիկեան դաշտերն կ'տեսնեն։ Ամանցմէ մին կ'ըսէ հունձքի վրայ դերուած բանատեղծութիւնք պէտք են վերտին գրուիլ։ դի նոցա նկարագրութիւնք՝ խիստ բուռն եւ աչինչ են այժմեան Ամերիկեան դաշտերից հետ բաղդատմամբ։

Զիքակօ Թրիպիւնի մէկ թղթակիցն Տարիմբլ դաշտէն գրած վերլ վերոյ, մէկ գրութիւնը արդի բանատեղծութեանց առաջին տողերն կրնան կամել, թէև անկատար, խորհէ՝ կ'ըսէ թղթակիցն, 20 քառակուսի մղոն տարածութեամբ, կամ 13,000է.յ.քրը։ (որ հաւասար է 50,000 տաճկական աէօնիւմի) ցորեան ծովակ մը, առատ, հասուն, ոսկեգոյն բերքովն որոյ վերայ առաւօտեան քաղցր և մեղմ զեփիւռն իւր միօրինակ փոքրիկ ցորեան ալիքներն կը ձեւացնէ, դիտէ ասն տեսարանն, ամեն կոպտի մարդկային տեսութեան կարողութիւնը մինչև ուր որ կարելի է տեսնել։ և ահա՝ ինչպէս Արեւն երեկոյեան մարը մոտած ժամանակ իւր ոսկեգոյն ճառագայթներովն տարածեալ կը ձեւացնէ զայն դիտողներն նոյնպէս հոս, դիտէ, հեռի՝ հեռի՝ դէպ հորիզոնը, ուր զօրախումբ մը յառաջ կերթայ մեծաւ հանդիսիւ, յառաջ գնա՝ դու եւս, զայն դիմաւորելու, ուր պիտի տեսնես ընդհանուր հրամանատար մը ձիուն վրայ, նոյնպէս իւր հետն, երկու սպայք (այսինքն տնօրէն կամ երկրագործ մը և երկու մեքենագործք, գործիքներն նորոգելու)։

Այս բանակն յառաջ կերթայ, բայց ոչ սուր արեւու ճառագայթից մէջ կը ճոճան, և ոչ այլ ինչ զէնքեր։ այլ անոնց զէնքերն են, ֆէյէտ և Ֆէրոյ դարձնելիք, ոչ պղնձէ սաղաւարտ, և ոչ թմբուկի ձայն հոն կը լսուի։ բայց և այնպէս, այն հզօր բանակն յառաջ կերթայ ամենայն արագութեամբ։ Միմիայն իւր քան և չորս ինքնակապ, այսինքն (կարելէն վերջը, խուրձ խուրձ կապող։) Մանգաղներու և զանազան վարող մեքենայեն ձայնիւն և ի՞նչ կը տեսնես, ահա՝ ակնթարդի մը մէջ, այս հսկայ բանակն 192 ոտք տարածութեամբ ցորենն, կտրուած և պատրաստ կապուած է, եւ մանդաղն զանոնք կապելէն վերջը, առանց ցորենն վնասելու։ օդոյն մէջ կը նետէ իւր անպարներուն մէջ դրուելու համար պատրաստ։ Այս մանգաղներու իւրաքանչիւր կապողք, 6 մարդոյ գործ կընեն։

Այս ահաւոր դաշտին մէջ գործող բանակն 115 ինքնակապ մանգաղ կը գործեն եւ հունձքի ատեն 400, բայց կալի ժամանակ 600 գործաւորք կ'աշխատին։ Այս գործաւորաց իւրաքանչիւրին օրական վարձքն է 50 զուրուշի չափ։

Այս աշխատութեանց արդիւնքն ցցցուելու համար, սա հետեւեալ բաղդատութիւնք ձեզ կը ղրկեմ։

ՔՈԱՆ ՏԱՐՈՒԱՆ ԲԱՂԴԱՏՈՒԹԻՒՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

		Ամերիկայի 1860	Ամերիկայի 1880
Մարգարէն . . .	Գրիւ . .	838,792,740	1,450,000,000
Ցորեն	» . .	173,104,924	440,000,000
Բամբակ	Պալեայ . .	4,823,770	5,675,000
Բուրդ	Լիբրայ . .	60,264,913	232,500,000
Խոզ	Հատ . .	2,350,822	6,950,451
Երկաթ	Թոնէլաթ. .	913,770	3,070,875
Կաղ	Տակառ . .	500,000	19,741,661
Ոսկի և արծաթ .	(Տալեռ) . .	46,000,000	79,711,991
Օտար երկիրներ ղրկուած ապրանք			
Մարգարէն . . .	Գրիւ . .	3,314,305	100,000,000
Ցորեն	» . .	4,155,153	175,000,000
Իւղ	Լիբրայ . .	7,640,914	38,248,016
Բանիր		15,515,790	141,654,474
Այլ վաճառք (Տալեռ արժողութիւն.)		316,242,423	835,000,000

ԱԶԴ

Վարդուհեան ընկերութիւնը, որ Բերայի մէջ Օրիորդաց վարժարան մը բանալու նպատակն ունէր, իւր վերջնական Ընդհանուր ժողովն պիտի գումարէ դեկտեմբեր 14/26 կիրակի օր 'ի ժամ ութն (8), Լալէ փողոց թիւ 11, 'ի տան Համազգեաց Ընկերութեան։ Վստահ ենք որ մեծարգոյ եւ հայրենասէր անդամք այս հրաւէրը ընդունելով, պիտի բարեհաճին անպատճառներկայ գտնուիլ ի նոյն ժողովն։ Ամենայն որոշողութիւնք վաւէր պիտի համարուին ներկայ անդամաց քուէիւք։

'Ի դիմաց Վարդուհեան Ընկ.

Բ. Նոյէեան.

25 Նոյեմբեր 1880
Բերայ

ԼՍԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Հայուհեաց ընկերութեան Պօլսոյ մասնաճիւղին

Նոյեմբեր 30 կիրակի ցրեկ ժամը 7 1/2 ի Մայր Վարժարան Պեշիկթաշ Դուսքաբ-

Ատենախօսութիւն

Ռ. ԷՖԷՆԴԻ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆԻ

Ն ի ւ թ

ՊՏՈՒՑՏ ՄԻ ԳԱՂԱՓԱՐԱՑ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ՄԷՋ

Մուտք 2 ղրշ.

Սոյն ատենաբանութիւնը որ Իսկիւտարի Կրթասիրաց ընկերութեան լսարանին մէջ խօսուած է 'ի գոհունակութիւն հանդիսականաց, Պօլսոյ հասարակութեան կողմանէ ևս խնդրուած է։ Ուստի կը խնդրուի ընկերութեանս յառաջդիմութեան փափաքող ազգայիններէ, նոյնպէս Տիկիններէ որ իրենց ներկայութեամբը պատուեն սոյն լսարանը։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(256)

—

Բէսսամը մերգում, տէրէճէյի նիհաեէտէ պիր նէֆրէթ իլէ գարըշէդ օլան պիր մէրագը ազիմ իլէ պիր գաչ ատըմ տահա իլէրլէտիկինտէ, ֆէվգէլատէ տէհշէթլի սէտալէրինի իշիթմէ.քտէ օլտուղու տիվանէ գատընը պօտրումու էօնիւնէ վասլ օլտու։ Մէզպուրէնին պօտրումտա հապս իտիմիշ օլան գատընը, դաեէթ մէ.քրուհ չէհրէլի, վէ սինին անրաշէրմազ պիր հալտէ օլուպ, գէր ըէնկլի սաչլարընը ուզուն ուճլարը, բէրչէմ միսիլլու, զայիֆ վէ ոսկուն եանագլարընտան սըրմբշլար իտի։ Մէզպուրէնին եիւզիւնտէ պազը մալի ըէնկլի պիւյիւ.ք տամարլար տիշարը ֆըրլամբշ օլտուգլարը կիպի, կէօզլէրի տախի, պիր գաբլան կէօզլէրինտէն տահա զիեատէ վահշի օլտուգլարը թագտիրտէ, զանն իտէրսին քի գովուգլարընտան տիշարը ֆըրլամագլըղա հաղբը վէ ամատէ պուլունմագտա իտիլէր։ Կէօզիւնիւն պէպէքլէրի պիւսպիւթիւն գըզարմբշ օլուպ, տօտագլարը իսէ, տայիմի սուրէթտէ ինլէմէ.ք իւզրէ, հէր վագըթ աչըգ օլտուզունտան, դուրա տիշէրի միսիլլու սիվրի վէ եէկտիկէրինտէն այրը օլան վէ պէեաղ պիր քէօրիւ.քլէ մտխլութ պուլունան տիշէրի զահիր օլմագտա իտի։

Պու գատընն եարը չըպլագ օլուպ, էլպիսէլէրինի իսէ, գուտուրկանլըկը թուրթտուղու զէման բարա բարչա իթմիշ օլտուղու ճիհէթլէ, մէզքիւր էլպիսէլէր իւզէրինտէն սարգըմբշլար իտի։

Մէզպուրէ, հայվանաթխանէտէ թէվգբի իտիմիշ օլան ճանվէրլէր կիպի, պիր թավրը վահշիանէ իւզրէ եօգարը աշաղը տօղաշմագտա, վէ արա սըրա տուրուպ, զարիպ սուրէթտէ սըչրամագտա, վէ պազէն տախի սաման իւզէրինտէ եուվարլանարագ, եըլան կիպի գըզգըվրագ օլմագտա իտի։ Տօյյէն, խաեալ վէ թասավվուրունտան պիւսպիւթիւն խարիճ օլան իշպու տէհշէթլի մէնզարէյի կէօրիւկինտէ, պաշտան աեաղա գատար տիմբէտի։ Թիմարխանէ նազբը պու արա, բէսսամը մէրգումա խիթապ իտէրէ.ք,

—Պու գատընն, պուրատա պուլունան տիվանէլէր իշինտէ էն զիեատէ մուխթարալըսը տըր, վէ վագթէյլէ պու գատընը զախիրէճէլի.ք իթմիշ տիր, տէտի։

—Մէզպուրէնին Սալբէթրիէր թիմարխանէսինտէ պուլունմասը չօգտան պէրլի՞ մի տիր, տէեու սիւալ իթտի Տօյյէն։

—Իւշ սէնէտէն պէրի տիր։

—Հէր վագըթ պէօյլէ գուտուրկա՞ն մը տըր։

—Խա՛յր, եալընըզ օն պէշ կիւն տիշէրի զահիր օլմագտա իտի։

Պու գատընը, պուրատա պուլունան տիվանէլէրը իշինտէ էն զիեատէ մուխթարալըսը տըր, վէ վագթէյլէ պու գատընը զախիրէճէլի.ք իթմիշ տիր, տէտի։

—Մէզպուրէնին Սալբէթրիէր թիմարխանէսինտէ պուլունմասը չօգտան պէրլի՞ մի տիր, տէեու սիւալ իթտի Տօյյէն։

—Իւշ սէնէտէն պէրի տիր։

—Հէր վագըթ պէօյլէ գուտուրկա՞ն մը տըր։

—Խա՛յր, եալընըզ օն պէշ կիւն տիշէրի զահիր օլմագտա իտի։

Պու գատընը եարը չըպլագ օլուպ, էլպիսէլէրինի իսէ, գուտուրկանլըկը թուրթտուղու զէման բարա բարչա իթմիշ օլտուղու ճիհէթլէ, մէզքիւր էլպիսէլէր իւզէրինտէն սարգըմբշլար իտի։

Մէզպուրէ, հայվանաթխանէտէ թէվգբի իտիմիշ օլան ճանվէրլէր կիպի, պիր թավրը վահշիանէ իւզրէ եօգարը աշաղը տօղաշմագտա, վէ արա սըրա տուրուպ, զարիպ սուրէթտէ սըչրամագտա, վէ պազէն տախի սաման իւզէրինտէ եուվարլանարագ, եըլան կիպի գըզգըվրագ օլմագտա իտի։ Տօյյէն, խաեալ վէ թասավվուրունտան պիւսպիւթիւն խարիճ օլան իշպու տէհշէթլի մէնզարէյի կէօրիւկինտէ, պաշտան աեաղա գատար տիմբէտի։ Թիմարխանէ նազբը պու արա, բէսսամը մէրգումա խիթապ իտէրէ.ք,

—Պու գատընն

ԻԼԱՆԱԹ

Եվգաֆը հիւմահուն խաղինէսի մահլուրթի տայիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայիտէլերի իճրա գըլընմագտա օլան ամի իւզրիքը մահլուլաթըն իշպու 1298 ոէնէսի մուհարրէմինին 6 ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա միւզայիտէյի իպթիտայյէլերի իճրա գըլընմագընտան զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն ուսուլինէ թէվֆիգան, պէտէլի մուխամմէնինին աշէրինէ միւսավի թէէմին ադչէսի, թէսլիմի խաղինէ իտէրէք միւզայիտէսինտէ պուլունմալարը լազըմ կէլէճէկի, վէ մուաճէլէյէ վէ բէյ ադճէսինէ մահսուպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմագընը իլան ու իխթար օլունուր։ (1)

28 . . . 460 . Եէտի գուլէ խարլճինտէ, Ֆաթիհ մահէլլէսինտէ, ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա, թէրպիան 250 զիրա պիր պապ պագալ տիւքքեանը արսասը միլք կէտիկինին 40 ադճէ իթիպարէյլէ ալթը պուչուդ բուպ հիսսէսի։

6 վէ 4 . . . 2,800 . Խասքէյտէ, Թուրչուճու մահէլլէսինտէ, Գալիչօն սօգաղընտա, թէրպիան 100 զիրա արսա իւզէրինտէ մէպնի իւչ օտա, վէ պիր սուֆա, վէ պիր գուեու, վէ թահթընտա պիքեար օտասը, վէ չէհրի էլի զրչ. քիրաեը միւթէհամիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի,

6 . . . 9,000 . Պալաթ գուրպինտէ, Հաճի Իսա մահէլլէսինտէ, Լէպլէպիճի ճատտէսինտէ, թէրպիան տօգուան զիրա արսատա մէպնի, ֆէվգընտա պիր օտա, վէ չէհրի իքի եիւզ զրչ. քիրաեը միւթէհամիլ պիր պապ ֆէօմիւրճիւ, էլեէվմ սէպզէվաթճը տիւքքեանընը, եիկիրմի հիսսէ իթիպարէյլէ, ալթը հիսսէսի։

22 . . . 3,500 . Սամաթիատա, Միրախոր մահէլլէսինտէ, Մէրհապա քէօշէսի սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ զիրա արսատա մէպնի, իւչ օտա վէ պիր սուֆա, վէ պիր մաի, վէ եիւզ էլլի զիրա պաղչէլի, վէ չէհրի սէքսէն զրչ. քիրաը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

77 . . . 110,714 . Գաոբ գաբիյէսինտէ, Մօտա ճատտէսինտէ, թէրպիան եէտի եիւզ զիրա արսատա մէպնի օն ալթը օտա, վէ տէօթի սուֆա, վէ իքի եիւզ գըրգ իւչ տէօնիւմ պաղչէ մահէլլինի միւշթէմիլ պիր պապ սահիլանէ վէ պաղչէ մահէլլինին, եէտի հիսսէ իթիպարէյլէ պիր հիսսէսի։

7 . . . 3,000 . Էյրի գաբու գուրպինտէ, հաճի Իլիեաս մահէլլէսինտէ, Սէֆալէր եօգուշնատա, թէրպիան էլլի զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա, վէ պիր սուֆա, վէ պիր մաի, վէ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ աճչապ պիր պապ մէնզիլ։

5 . . . 6,400 . Գալաթատա, ճամիի քէպիր մահէլլէսինտէ, Պալզամար սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ էլլի զիրա արսատա մէպնի տօգուզ օտա, վէ չէհրի պէշ եիւզ զրչ. քիրաը պիր պապ բէքենին պիւթիւնիւ։

30, . . 2,000, Եինէ Մբսբը չարշուսու տէրուինտէ, Քէթէնճիլէր ճատտէսինտէ, թէրպիան տէօրթ զիրա արսատա մէպնի, չէհրի օթուզ զրչ. քիրաը պիր պապ բէքենին պիւթիւնիւ։

15, . . 2,500, Էյրի գաբու գուրպինտէ, Ավճը պէյ մահէլլէսինտէ, Թիւրպէ սօգաղընտա, թէրպիան ալթմըշ զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա, վէ պիր սուֆա, վէ երկիրմի զիրա աշըղլըգը միւշթէմիլ, չէհրի եիւզ զրչ։ քիրաը պիր պապ աճչապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի։

3, . . 4,000, Էյրի գաբու գուրպինտէ, Ավճը պէյ մահէլլէսինտէ, Ճամի իչի սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ զիրա արսատա մէպնի տէօրթ օտա, վէ իքի սուֆա, վէ գուեու վէ եիւզ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ, չէհրի եիւզ զրչ. քիրաը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

Ցէպպազլար մահէլլէսինտէ, Մէզարլըգ սօգաղընտա, թէրպիան տօգսան զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա, վէ եիւզ զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ, չէհրի եիւզ զրչ. քիրաը աճչապ պիր մէնզիլ,

8 վէ 6 վէ 4, . . 500, Շէհիր էմինի գուրպինտէ, Էրէկլի մահէլլէսինտէ, Սէրայ մէյտանը սօգաղընտա, թէրպիան իքի եիւզ էլլի զիրա պիր պապ մէնզիլ, վէ իքի պապ տիւքքեան արսալարընընը բուպ հիսսէլէրի։

128, . . 1,500, Մօլլա քուրանիտէ, Նուրի տէտէ մահէլլէսինտէ, Թօք գաբու ճատտէսինտէ, թէրպիան գըրգ զիրա արսատա մէպնի, չէհրի գըրգ զրչ. քիրաը աճչապ պիր պապ ամթար տիւքքեանը։

76, . . 1000, Դարա կիւմրիւկիւ գուրպինտէ, Ցէպպազլատէ մահէլլէսինտէ, Եէնի չէշմէ ճատտէսինտէ, թէրպիան էլլի զիրա պիր գըթա մէնզիլին արսասը։

8, . . 1,000, Մահմուտ բաշա մահէլլէսինտէ, Ճաֆէր աղա խանը սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ օթուզ իւչ զիրա արսատա մէպնի, չէհրի ալթմըշ զրչ. քիրաը պիր պապ Ահմէտ էֆմէֆճիսի տիւքքեանընը ալթը հիսսէ իթիպարէյլէ պիր հիսսէսի։

7, . . . 8000, Գարանը տագըգ գուրպինտէ, Հաղբը պէյ մահէլլէսինտէ, Պօսթան սօգաղընտա, թէրպիան տօգսան զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա, վէ պիր սուֆա, վէ պիր գուեու, վէ տօգսան զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ աճչապ պիր մէնզիլ։

188, . . 4 000, Եէնի պաղչէ գուրպինտէ, Տէֆթէրտար Ահմէտ չէլէպի մահէլլէսինտէ, Շէհիր էմինի ճատտէսինտէ, թէրպիան եիւզ զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա վէ պիր սուֆա, վէ պիր գուեու, վէ եիւզ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ աճչապ պիր պապ մէնզիլ։

34, . . 40,000, Գաբբրզա լիմանը գուրպինտէ, Պօսթան Ալի մահէլլէսինտէ, Սիլիհտար մէքթէպի ճատտէսինտէ, թէրպիան եիւզ զիրա արսատա մէպնի, պէշ օտա, վէ իքի սուֆա, վէ պիր գուեու, վէ եիւզ տօգսան զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլ։

15 վէ 14, . . 20,000, Թավուզ պազարը գուրպինտէ, Հիսէյին աղա մահէլլէսինտէ, Ամիդ մուրէսէ սօգաղընտա, վէ Մէհէմմէտ բաշա սօգաղընտա, թէրպիան սէքսէն զիրա արսատա մէպնի, ֆէվգընտա պէշ օտաեր միւշթէմիլ, չէհրի իքի եիւզ սէքսէն զրչ. քիրաը քեարկիր գահվէ տիւքքեանընընը նըսֆ հիսսէսի։

33, . . 2,000, Պաղչէ գաբուսու գուրպինտէ, Զէլէպի օղլու Ալաեատին մահէլլէսինտէ, Մբսբը չարշըսը տէրուինտէ, Քէթէնճիլէր ճատտէսինտէ, թէրպիան տէօրթ զիրա արսատա մէպնի, չէհրի օթուզ զրչ. քիրաը պիր պապ բէքենին պիւթիւնիւ։

30, . . 2,000, Եինէ Մբսբը չարշուսու տէրուինտէ, Քէթէնճիլէր ճատտէսինտէ, թէրպիան տէօրթ զիրա արսատա մէպնի, չէհրի օթուզ զրչ. քիրաը պիր պապ բէքենին պիւթիւնիւ։

15, . . 2,500, Էյրի գաբու գուրպինտէ, Ավճը պէյ մահէլլէսինտէ, Թիւրպէ սօգաղընտա, թէրպիան ալթմըշ զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա, վէ պիր սուֆա, վէ երկիրմի զիրա աշըղլըգը միւշթէմիլ, չէհրի եիւզ զրչ։ քիրաը պիր պապ աճչապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի։

3, . . 4,000, Էյրի գաբու գուրպինտէ, Ավճը պէյ մահէլլէսինտէ, Ճամի իչի սօգաղընտա, թէրպիան եիւզ զիրա արսատա մէպնի տէօրթ օտա, վէ իքի սուֆա, վէ գուեու վէ եիւզ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ, չէհրի եիւզ զրչ. քիրաը պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի։

43 վէ 51, . . 3775, Պօզաղ իչինտէ, Ինճիր գարիյէսինտէ, Քէօյ իչի սօգաղընտա, թահմինա օն պէշ պին եէտի եիւզ օթուզ զիրա պիր գըթա արսանընը, եէտի հիսսէ իթիպարէյլէ պիր հիսսէսի։

1, . . 17,500, Իսթավրօզ գարիյէսինտէ, Պօսթանլար արալըգը սօգաղընտա, թահմինա օն պէշ պին զիրա տէրուինտէ իքի օտա, վէ պիր ախօր, վէ պիր հավուզ, վէ պիր գուեուեու միւշթէմիլ, չէհրի իքի պին պէշ եիւզ զրչ. քիրաը պիր գըթա պօսթանընը նըսֆ հիսսէսի։

16, . . 15,000, Ռիւշիւք Մուսթաֆա բաշատա, Մուլլա Հասրօ մահէլլէսինտէ, Դարա սարբոյը թէքքէսի ճատտէսինտէ, թահմինա իւչ պին զիրա, վէ տէրուինտէ իւչ օտա, վէ պիր գուեուեու միւշթէմիլ, սէնէվի սէքիզ եիւզ զրչ. քիրաը պիր գըթա պօսթանընը նըսֆ հիսսէսի։

15 վէ 14, . . 78 571, Պէյլէր պէյլինտէ, վէ ճատտէսինտէ, պիր պապ սահիլանէ վէ պաղչէ, եէտի հիսսէսէն պիր հիսսէսի։

. . . 25,000, Պօզաղ իչինտէ, Պէյդօզատա, Ադ պապա Հուսուսու տախիլինտէ, Ադա չէշմէսինտէ, Սիւլիքխանէ նամ մահէլլէսէ թուրգախանէ վէ չէհոպէթխանէ, վէ պիր մէնզիլ, վէ պիր ախօր, վէ պիր օտա, վէ ալիկէր մինհէմամ ախօր, վէ իքի ֆուրան, վէ ալթմըշ պին զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ սիւլիքխանէնին, նըսֆ հիսսէսի։

4, . . 4,500, Գաոբ չէշմէսի գուրպինտէ, Եարհրսար Մուսթաֆա Մուսահէտտին մահէլլէսինտէ, Բեամիլ էֆէնտի սօգաղընտա, թէրպիան ալթմըշ զիրա արսատա մէպնի պիր օտա, վէ պիր գուեու, վէ եէթմիլ զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ։

34, . . 200,000, Սուլթան Սէլիմ գուրպինտէ, Զբրաղի Համզէ մահէլլէսինտէ, Սագըզ ադաճը ճատտէսինտէ, պին իքի եիւզ զիրա արսատա մէպնի օթուզ օտա, վէ պէշ սուֆա, վէ իքի գուեու, վէ պիր համմամ, վէ իքի եիւզ էլլի զիրա արապալըգ, վէ ախօրթ պին պէշ եիւզ զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ գօնագ, վէ տէրուինտէ ճարի պիր մասուրա մահլէզիպին նըսֆ հիսսէսի մահրալ օլուպ, ճանիպի խաղինէտէն սահիբլաճագ, վէ նըսֆը տիկէր հիսսէտարը թարաֆընտան ֆէրաղ օլունմաճաղը։

109, . . 10,000, Մահմուտ բաշա գուրպինտէ, Ցայէ խաթուն մահէլլէսինտէ, թարագճըլար ճատտէսինտէ, թէրպիան երկիրմի պէշ զիրա արսատա մէպնի պիր օտա ֆէվգընտա, վէ չէհրի տօգսան զրչ. քիրաը պիր պապ թարագճը տիւքքեանը։

13 վէ 11, . . 5,000, Գասբմ բաշատա. Հաճի Խօսրով մահէլլէսինտէ, Էպէ սօգաղընտա, եէթմիլ զիրա արսատա մէպնի տէօրթ օտա վէ պիր մաի. վէ իքի եիւզ զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ աճչապ պիր պապ մէնզիլ։

Ղուբէպա խասթախանէսի իչին միւզումի օրան պէշ եիւզ պու գատար չիֆթ հուն չօրապըն, իշ պու թիշրինի սանինին երկիրմի տօգուզունճու ճիւմատ իրթէսի կիւնիւ միւնագասասը իճրա օրունաճաղը ճիհէթիլ, թարիպ օրան թիւճճարըն, եէփի մէզբիրատ, սահի պէշ պուչակ ալթը բատատէլէրինտէ նիւմունէլէրի իլէ պէրապէր, էվգաֆ։ հիւմանատան խաղինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

Ղուբէպա խասթախանէսի իչին, աէօրթի այլըգ միւզումիօրան ֆիրանճիա վէ էթմէյին էսմանը, պէեազ մէճիտի 20 դրուշա օրարագ, 15 կիւնտէ պիր քէրրէ իթա օլունմագ չարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ, ֆիրանճիանընն պէհէր գբ.յէսի 99 վէ էթմէյին պէհէր գբ.յէսի 70 բարատա, թարիպի իւհտէսինտէ պուլունուզունատան, վէ քեանունի էվվէլին պիրինճի բազար իրթէսի կիւնիւ սահի 9 տա դարարը միրիյէճէկինատէն նօգասանլարը.ալա իթաեէ թանլուգ օրան թիւճճարըն վագթի մէղբիւրատէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաֆը հիւմանատան խաղինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

---

(1) Ճիւմէլէրին էվվէլինտէ պուլունան իլք բաղամար մահլուլաթըն բաղամարը օլուպ, իքինճի բաղամար, լիրայի օսմանի վէ ղ. օրարագ գբյմէթի մուխամմինէլէրի պիլտիրմէքտէ, վէ իւչինճու բաղամ լար սահի, պէտէլի միւզայիտէլերի խաղեր վիրմէքտէ տիրլէր։

99 EME

LOTERIE ROYALE DE SAXE

ՍԱԳՍՕՆԵԱՆԸՆ 99 ՈՒՆՃՈՒ ԼՕԹՐԻ ԲՕԱՅԵԱԼԸ

Հ. Գլարֆէլտ վէ գումբանդասը մաղազասը Թարաֆընտան, բիայէթլու էհալիմիզէ, մէզբիւր բիեանգասան,

1881 սէնէյի ճէտիտի **3** վէ **4** իւնտէ, իլք քէշիտէսի իճրա գըլընաճաղը իխթար օլունուր։

Պու բիեանգօնուն, Ալմանիա բիեանգօլարը իչինտէ, էն զիեատէ մէնֆաթլըսը օլտուղու. ումում սուրէթտէ թանըմըշ տըր, վէ

100,000 պիլէթտէն **50,000** պիլէթի գազանաճագ տըր քի, օնլարտան տա պաշլըճալարը շու աթիտէքիէր տիր.

Պիրինճիսի ֆրանգ 625,000
Իքինճիսի ,, 375,000
Իւչիւնճիսիս ,, 250,000

վէ զայրհիւմ վէ զայրհիւմ։

Այ խուսուս Իսթանպոլտա, վագըթ վագըթ, քէնտի էլիմիզէ, իքրամիյէ օլարագ էտա իտիրմիշ օլան 100,000 վէ 60,000 վէ էմսալի ֆրանգլարտան մատատա, հաթթա քէնտի սաթմըշ օլտուղումուզ պիլէթլէրտէն, սօն տէֆա չէքիլէն բիեանգասա շու աթիտէքի նիւմէրօլար գազանմըշլար տըր.

18,750 ֆրանգ Ն°. 47,591, վէ 9,750 ֆրանգ Ն°. 10,188, վէ 31,705, վէ 31,719, վէ 46962, վէ 58,534, վէ 99,155, վէ սայրլէրի քի, հէման բէչինան էտա իլէմիշիզ տիր։

Վէ բիայէթլու էհալիմիզէ չունու տախի խապէր վիրիրիզ քի, մաղազամըզտա, Համբուրկուն,

279 ունճու բիեանգասու պիլէթլէրի տախի սաթըլմագտա օլուպ, վէ 90,300 պիլէթտէն 46,640 պիլէթի գազանաճագ, վէ իքրամիյյէլէր իչինտէ իսկ, 500,600 ֆրանգ վէ 312,500 ֆրանգ վէ սայրէ վէ սայրէ պուլունաճագ տըր, վէ իլք բիեանգօ, իչպու դեկտ. 15 տէ վէ 16 տա չէքիլէճէք տիր։

Պու բիեանգօնուն սօն քէշիտէլէրինտէ, պիզիմ էլիմիզէ շու իքրամիյյէլէր թէէտիյյէ օլունմուշլար տըր. 12,500 ֆրանգ Ն°. 6,717 իչին, վէ 3,750 ֆր. Ն°. 462 վէ 3,997 վէ 6,816 իչին վէ սայրէ վէ սայրէ։

Վէ շու գալայըգ վէ մէնֆաաթ տա վար տըր քի, իսթէյէն հէր վագթ մաղազամըզտան, խապէթ իթմիշ նիւմէրօլարընը բէսմի լիսթալարընը սիւալ իտիպ կէօրէրէք, էկէր քէնտիլէրէ պիր շէյ վուրմուշ իսէ, անինտէ բարալարընը ալապիլճէ իլէր տիր։

Պունլարտան զիեատէ քէսպի մալիումաթ իթմէք, վէ պէեանամէլէրինի ախղ իլմէք իսթէյէն զաթլար, Գալաթատա Գումիսիօն խանը ալթընտա վագը 10 նիւմէրօլու մաղազամըզա թէշրիֆ իլէմէլի տիրլէր։

Հ. ԳԼԱՐՖԷԼՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

LA CENTRALE,

ԼԱ ՍԱՆԹՐԱԼ

ԼԱ ԳԷՍ ՄԷՐԻՏԻՕՆԱԼ

Լ'ԻՆԻՎԷՐՍԷԼ

Մէզբիւր իւչ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեալարը, մուսյեէն ֆիեաթլա աթէչէ գարշը սիկուրթա խէրլէր։

Մահէլլը մէրքէզի, Բարիսատ Բրիշիէ սօգաղընտա 108 նիւմէրօտա տըր։

Մէզբիւր իւչ գումբանեալարը, մէմալիքի Շահանէ իլէ Եունանիսթանընը պաշ ատէնթօսը, Իսթանպօլտա մուսիւ ՅՕՐԹԻՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ տըր։

Թաֆսիլի մալիումաթ ալմագ, վէ էպիտէլերինի սիկուրիթաեա վաղ իթմէք իսթէեէնլերին, Գարաքէօյ քէօրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա պաշ ատէնցախանէեէ, վէ Գալաթատա էսքի պօրսա գարշըսընտա մէմբրը մախսուսը մուսիւ Մարքիզիեէ, վէ Գօնթուար Մարթիմ, Մէլիւզին Բրվֆանա, վէ Սէքիւրիթէ նաման տէօրթ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեաարը շիրքէթինին թէլլալը մախսուսը մուսիւ Տ. Գուրթէլլիեէ միրաճաաթ իյլմէլէրի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 10 Դեկ.

Ինկլիզ	գօնսոլիտ	93-1/16
Էսհամը	Ուսմանիէ աչըլըը	13-3/16
»	» գաբանը	12-7/8
1865	Իսթիգրազը	15-
1869	»	14-5/8
1871	»	71-1/2
1872	(Պօնտու Թրէզօր)	19-1/2
1873	»	13-3/4
Օսմանը	Պանգասը	12-1/4
Ռուսիա	իսթիգրազը 1873	88-3/4
Մբսբը	իսթիգրազը պիրլէմիշ	68-3/8
»	իսթիեազը (չըմէնտը.)	94-1/4
Տէվլէթը Ալիէնին	1877 իսթիգրազը	84-1/4
Տաիրա սանիեէ		74-1/4
Մբսբրբն	Բօչիա իսթիգրազը	94-3/
1877	Մանաբիսթան էսհամը	95-3/8
Դամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	–

Բարիս, 10 Դեկ.

Ֆրանսըզ	ֆօնտասու 3 %	85-80
» »	5 %	119-35
Էսհամը	Ուսմանիէ աչըլըը	13-25
» »	գաբանտը	13-05
1865	Իսթիգրազը	74-
1869	»	72-
1873	»	68-
Ռումէլի	չըմէնտը. Թահվիլա.	13-
Օսմանը	Պանգասը	552-10
Դրէսդ	Լիոնէ	970-
Ռուս	ֆօնտասու 5 % (1877	96-5/16
Ռուսիանընն	Շարք իսթիգրազը	58-7/8
Իթալիա	ֆօնտասու	88 20
Մբսբը	իսթիգ. պիրլէմիշ	348-75
Խարանեա	խարիճի իսթիգրազը	21-1/4
Դամպիօ	Լօնտրա իւզէրինէ	25-33

Բարիս, (Պուլվար) 10 Դեկ.

Ֆրանսըզ	ֆօնտասու 3 %	119-26 1/4
Էսհամը	Ուսմանիէ	13-05

Վիէննա, 10 Դեկ.

Լօնտրա	իւզէրինէ գամպիա	117-95
Ռումէլի	տէմիր եօլ Թահվիլաթը	19-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ուս. Նոյ. 28 սգէմ. գր. 14-
» » Նոյ. 29 սպհ. աչ. 13-35
» » Էն եիւքսէք 13-35
» » Էն աշաղը 13-28
» » Սաաթ 3 տէ 13-29
1865 Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ. 70-
1865 » » 6 % ֆ. 72-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ. 70-
1872 » (Պօնտիւ Թրէզօր 21-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ. 68-
Ռումէլի չըմէնտքիէր 40-
Բէրօր զուրուշ 35-
Հէվալէսիզ » 20-
Ագչէ ֆայիզի % 09-

ԱԳՕՐՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	3-20
Լոսիէթէ ժէն 6 %	4-20
Իսթանպոլ Պանգասը	9-
Լոսիէթէ Օթօման	5-15
Թրամվայ 5 %	400-
Լավրիօմ (մատէն)	100-
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳԱՋԵԼԵՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109-35
Ֆրանսըզ ալթունու	87-35
Բօլ	90-
Դրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107-35
Մէթալիք	212-
Պէշիկ	210-
Ալթըզ	129-
Պազը	510-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	888-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1240-
Էն աշաղը	1240-
Սաաթ 5 տէ	1240-